

Zoom-thema-avond: 19 januari 2021
Spreker: Wil van Maarschalkerweerd-Bakker
Onderwerp: “Tolken: een veelzijdig en boeiend beroep”

o de doelgroep

(zelfstandige) tolken en vertalers

o de leerdoelen

Inzicht krijgen in het werk van een tolk: Wat zijn de verschillen tussen tolken en vertalen? Hoe divers is het werk van een tolk? Aan bod kwamen de volgende aspecten: de verschillende manieren van tolken, tolken op bijzondere locaties, wat kan er misgaan, tolken (tijdens audits) in het ziekenhuis, tolken bij de notaris, tolken voor o.a. overheidsinstellingen, andere vormen van tolken.

o de globale inhoud

Het werkveld van een tolk aan de hand van de ervaringen van VF-lid Wil van Maarschalkerweerd-Bakker.

o de sprekers/docenten (CV of daarmee vergelijkbaar)

Wil van Maarschalkerweerd-Bakker, beëdigd tolk-vertaler Engels (www.vanmaarschalkerweerd.eu; www.linkedin.com/in/wil-van-maarschalkerweerd-bakker-3066578)

o hoe de opleidingsinstelling hun scholingsactiviteiten evalueren

Schriftelijke evaluatie aan het einde van de bijeenkomst d.m.v. het evaluatieformulier.

Een overzicht van het lesmateriaal (voor zover van toepassing)

- PP-presentatie: TOLKEN EN VERTALEN